

专利合作条约（PCT） 工作组

第十届会议
2017年5月8日至12日，日内瓦

PCT 技术援助的协调

国际局编拟的文件

PCT 技术援助活动

1. 在 2012 年的第五届会议上，工作组商定，与 PCT 相关的技术援助项目报告应被纳入到工作组未来会议的日常议程项目中（见文件 PCT/WG/5/21 第 20 段）。
2. 在此后的工作组会议上，国际局提交了一份工作文件，内载针对发展中国家开展的、直接影响 PCT 利用的 PCT 技术援助活动信息，以及在当年剩余时间内开展此类活动的工作计划（例如见提交给工作组第九届会议的文件 PCT/WG/9/8）。
3. 本文件提供了国际局在 2016 年和 2017 年迄今开展的 PCT 技术援助活动相关信息，以及在 2017 年剩余时间内计划开展此类活动的工作计划，涉及对发展中国家利用 PCT 有直接影响的技术援助活动以及其他 WIPO 机构管理下开展的与 PCT 相关的技术援助活动。

对发展中国家利用 PCT 有直接影响的技术援助活动

4. 本文件附件一和附件二中列出了对发展中国家利用 PCT 有直接影响的技术援助活动信息；如所涉受益国中至少有一个符合于 2015 年 7 月 1 日起生效的 PCT 收费标准第 5 项规定的减费要求，则所有技术援助活动都列出来。附件一载有 2016 年开展的所有此类技术援助活动的全面清单。附件二载有 2017 年迄今开展的所有此类活动的清单，以及 2017 年剩余时间的工作计划。要进一步了解这一技术援助规划和实施的有关背景，请参阅文件 PCT/WG/6/11 的第 5 段至第 11 段。

在其他 WIPO 机构的管理下开展的 PCT 技术援助活动

5. 文件 PCT/WG/6/11 第 12 段和第 13 段中提到，PCT 第 51 条设想的很多与发展中国家专利体系相关的技术援助活动并不仅限于对发展中国家利用 PCT 产生直接影响，这些活动在其他（非 PCT）WIPO 机构管理下开展，特别是发展与知识产权委员会（CDIP）、WIPO 标准委员会（CWS）和 WIPO 大会。

6. 详细列出所有此类活动和项目超出了本文件的范畴，但以下段落提供了此类活动和项目的若干实例。2013 年、2014 年、2015 年和 2016 年向工作组报告的这些项目的详细信息可在文件 PCT/WG/6/11 第 13 段、文件 PCT/WG/7/14 第 7 段、文件 PCT/WG/8/16 第 6 段和文件 PCT/WG/9/6 第 6 段中找到。

(a) WIPO 为发展中国家和最不发达国家的知识产权局和国家/地区机构提供业务系统，以帮助它们有效参与全球知识产权体系。这项工作由全球基础设施部门负责开展。WIPO 提供的业务解决方案提供自动化和标准化的知识产权管理流程、在线服务（包括检索、注册和申请系统）以及与地区和国际系统的整合以实现数据和文件的电子交换。对单个主管局的援助受需求的驱动，并且开展援助的方式是作为国际局和该主管局之间的合作项目。会在制定项目计划前评估不同软件解决方案的需求、能力和适宜性，并且 WIPO 为开发、维护和支持软件解决方案做好安排。更多信息请参阅针对知识产权局的 WIPO 技术援助项目网站 http://www.wipo.int/global_ip/en/activities/technicalassistance/。

(b) WIPO CASE——检索和审查集中式接入使各知识产权局能够安全地分享与专利申请相关的检索和审查文献。这使知识产权局能够提高其检索和审查流程的效率和质量。WIPO CASE 还被链接到 IP 五局所开发的统一门户文献汇编（OPD）系统，以便在两个系统之间交换信息。参与 WIPO CASE 的主管局可以作为接入局参与进来，对可用的信息进行检索，以及/或者作为提供局向参与的主管局提供检索和审查信息。28 个国家或地区知识产权局作为接入局参加了 WIPO CASE，其中包括发展中国家和最不发达国家；这些主管局中的 11 个还与国际局一同作为提供局参加了该项目。更多关于 WIPO CASE 的信息请参阅 WIPO 网站 <http://www.wipo.int/case/en/>。

(c) 支持 10 种 PCT 公布语言的 PATENTSCOPE 数据库包含超过 5,900 万份专利文献，其中包括 310 万件已公布的 PCT 申请，涵盖了来自 43 个国家/地区主管局的专利文献集，其中很多可以进行全文检索。还提供 48 个国家或地区主管局关于 PCT 国家阶段处理的信息。更多关于 PATENTSCOPE 的信息请参阅 WIPO 网站 <http://www.wipo.int/patentscope/en/>。在过去一年中，数据库主要新增了三个主要部分：

(i) WIPO Translate 是通过 PATENTSCOPE 数据库提供的专门用于翻译专利文献的工具，它提供 16 个语言对之间的统计机器翻译。2016 年 10 月，基于“人工智能”的开创性新专利文献翻译工具被纳入 WIPO Translate。通过 WIPO Translate 翻译的专利文献利用神经机器翻译被转换为第二种语言，并且风格和句法更贴近通用说法，胜过之前基于统计的对不同语言对进行翻译的翻译工具。最初训练这项新技术将中文、日文和韩文专利文献翻译为英文——中文-英文翻译工具目前已在公共基本版测试平台上提供。

(ii) 2016 年 10 月，化学结构式检索工具被纳入 PATENTSCOPE。用户可以绘制或编辑化学结构式，将化合物名称转换为结构式，或从文档中上传结构式以用于专利检索。

(iii) 来自欧洲、日本和加拿大国家/地区文献集的文献汇编内容或申请案卷现可通过 PATENTSCOPE 查询。因此，用户可查询关于专利申请进展的最新信息，包括检索报告、审查意见通知书以及申请人和主管局之间的通信。这项服务在不远的将来将扩展至更多国家文献集。

(d) 在拓宽发展中国家知识产权局获取专利信息渠道的技术援助活动方面，在各官方项目的框架内建立的技术与创新支持中心（TISCs）在技术与创新支持中心目录中的数量已超过 500 个，分布在 59 个成员国。2016 年，在 26 个国家开展了关于检索技术数据库以及专利分析的现场培训活动。各技术与创新支持中心还参与创建在 2016 年 10 月启动的发明人援助计划，该计划将发展中国家的发明人和小型企业与提供无偿法律援助以确保专利保护的专利律师有限的财务手段进行匹配。关于技术与创新支持中心近期发展工作的更多详情，以及关于在获得研究结果促进发展创新（ARDI）和专业化专利信息查询（ASPI）这两个计划下向发展中国家和最不发达国家若干机构所提供服务的最新信息可参阅总干事关于发展议程 2016 年度落实情况的报告（文件 CDIP/19/2）第 36 段，该报告将在发展与知识产权委员会于 2017 年 5 月 15 日至 19 日举行的第十九届会议上进行讨论。

(e) 由发展部门负责的 WIPO 学院提供培训和人员能力建设活动，尤其是针对发展中国家、最不发达国家和转型期国家。它通过其职业发展计划、远程学习计划和学术机构计划与很多提供商合作推出培训课程。2017 年课程目录可参阅 WIPO 网站 <http://www.wipo.int/academy/en/>，课程中包括专利制度培训。

(f) 旨在为发展中国家、最不发达国家和转型期国家以电子形式提交文函提供便利的技术援助活动反映了在通过《专利法条约》（PLT）的外交会议上通过的议定声明第 4 项内容，最近一次对这些活动进行审议是在 2015 年 WIPO 大会上（参见文件 WO/GA/47/15），它们将提交给于 2017 年 10 月举行的下届例会。

7. WIPO 网站中关于技术援助和能力建设信息的综述以及可能改进的领域已提供给发展与知识产权委员会（CDIP），供其在于 2017 年 5 月 15 日至 19 日召开的第十九届会议上审议（见文件 CDIP/19/10）。点击 www.wipo.int/tad/en，在 WIPO 知识产权技术援助数据库（IP-TAD）中可找到 WIPO 为最不发达国家、发展中国家和转型期国家开展技术援助活动的一般性信息。技术援助数据库和手册中的很多活动旨在协助各国发展专利制度。

在组织发展中国家技术援助方面的 PCT 运作

8. 工作组依据文件 PCT/WG/5/6 在 2012 年第五届会议上讨论了 PCT 在实现组织发展中国家技术援助这一目标方面的运作。在该届会议主席总结（文件 PCT/WG/5/21）第 23 段中对上述讨论进行了如下归纳：

“23. 若干就此事项发言的代表团表示支持列于文件 PCT/WG/5/6 的建议，即待目前正在 CDIP 进行的关于‘对 WIPO 合作促进发展领域技术援助的外部审查’（文件 CDIP/8/INF/1）的讨论结束后再审议如何推进 PCT 路线图建议中技术援助相关部分的工作。在这一背景下，若干代表团重申了从报告中吸取经验教训的重要性，PCT 要主动承担报告中所提建议相关部分的工作，并且对于 PCT 参与由其他 WIPO 领域开展并由如 CDIP 等其他 WIPO 机构管理的技术援助相关项目的程度更好地进行协调和澄清。”

9. 文件 PCT/WG/5/21 第 23 段中所提及的“对 WIPO 合作促进发展领域技术援助的外部审查”（文件 CDIP/8/INF/1）（“外部审查”）是作为发展与知识产权委员会（CDIP）在 2009 年第四届会议上批准的一个项目的组成部分所开展的一项审查。该外部审查包括审查专门与 PCT 有关的技术援助活动，这项工作被纳入外部审查，以对工作组在 2010 年第三届会议上批准的 PCT 路线图建议的建议 211 之二进行跟进（见文件 PCT/WG/3/2、PCT/WG/3/5 和 PCT/WG/3/13，以及文件 PCT/WG/3/14 Rev. 会议报告第 14 至 137 段）。PCT 路线图建议的建议 211 之二可参阅文件 PCT/WG/3/14 Rev. 第 129 段：

“211 之二 建议国际局开展一项跟进研究，对 PCT 体系在实现以下目标方面的运作表现进行审查和评估：传播技术信息、为获取技术提供便利以及为发展中国家组织技术援助。

“这项研究还应提出关于包括充分公开在内的如何就上述目标的实现改进工作的建议和意见，供缔约国在 PCT 工作组第四届会议上审议，同时认识到关于若干问题的行动可能需要在其他 WIPO 论坛进行讨论。

“在这一背景下，应以拟议形式作出改变供第三方评议（文件 PCT/WG/3/6 附件二第 2 页），包括‘充分公开’方面，供下届会议讨论。……”

10. 在工作组第六届会议及之后的会议上，国际局对发展与知识产权委员会有关外部审查和相关文件的讨论进行了更新。最近一次更新是在 2016 年 5 月工作组第九届会议上在文件 PCT/WG/9/8 第 8 至 10 段中作出。

11. CDIP 在 2016 年 10 月 31 日至 11 月 4 日在日内瓦召开的第十八届会议上继续有关外部审查和相关文件的讨论。在该届会议主席总结第 7.5 段中对讨论成果归纳如下：

“7. 在议程第 7 项下，委员会审议了以下方面：

……

“7.5 文件 CDIP/16/6、CDIP/9/16 和 CDIP/8/INF/1 中所载的‘WIPO 合作促进发展领域技术援助外部审查’，以及 CDIP/17 主席总结附录一。委员会决定：

(i) 结束议程第 7 项子项‘WIPO 合作促进发展领域技术援助外部审查’；

(ii) 在 CDIP 今后六届会议上，开始在一个新的议程第 7 项子项下讨论 WIPO 在合作促发展领域的技术援助，重点是 CDIP 第十七届会议主席总结附录一中经修订的西班牙提案；并且

(iii) 这个阶段结束时，CDIP 将讨论 CDIP 第十七届会议主席总结附录一中经修订的西班牙提案，以及相关文件 CDIP/8/INF/1、CDIP/9/15、CDIP/9/16 和 CDIP/16/6 的最后实施。”

12. 因此，CDIP 将在 2017 年 5 月 15 日至 19 日在日内瓦召开的第十九届会议上开始关于 WIPO 技术援助的讨论，讨论将侧重于附于 CDIP 第十七届会议主席总结附录一的经修订的西班牙提案。为了便于参考，特将经修订的西班牙提案转录于本文件附件三。

13. 为了避免重复工作，工作组不妨待 CDIP 关于经修订的西班牙提案的讨论取得成果，并且成果与包括外部审查在内的技术援助相关文件一同得到落实，然后再审议如何推进 PCT 路线图建议中技术援助相关部分的工作。

14. 请工作组注意本文件的内容。

[后接附件]

对 PCT 有直接影响的技术援助活动 (2016 年实施)

本附件载有 2016 年开展的对发展中国家利用 PCT 有直接影响的所有技术援助活动的全面清单，这些技术援助活动按照内容进行如下分类：

- (a) 一般性专利相关信息（在表中标为“A”）。涉及提供一般性专利保护和国际专利制度信息的活动涵盖介绍专利制度方方面面的内容，并不限于 PCT，可包括专利制度的介绍性材料，如申请专利的方法、发明具有可专利性的主要法律要求、专利保护的好处以及可能的替代物，诸如实用新型以及把机密的商业信息作为商业秘密进行保护。其他的主题包括国家和地区专利制度、专利信息的重要性和作用、为获取技术信息提供便利的举措以及诸如专利撰写等更具体的内容。有些活动提供的信息还涉及发明的战略保护以及专利在技术转让中的作用，同时邀请其他组织的演讲人为受众就受关注的本地问题提供洞见。
- (b) 详细的 PCT 相关信息（在表中标为“B”）。具体的 PCT 研讨会提供 PCT 的全面信息。就受理局的形式要求和审核而言，涵盖的内容包括国际专利申请的要素、各种可用的提交申请方法、申请过程中应付的费用、提出优先权要求、改正缺陷、改正明显的错误、记录变动和撤回申请。PCT 研讨会的其他重要组成部分是国际局和国际检索与初步审查单位的作用和职能。这包括申请的国际公布、作出国际检索报告和可专利性的国际初步报告以及各种选项，如补充国际检索、依据第 19 条进行的修订和第二章规定的国际初步审查程序。PCT 研讨会还讨论进入国家阶段，展示国际局的行为和申请人要求的行为，并指出具体的国别要求，如翻译和优先权文件。此外，PCT 研讨会往往会介绍通过 ePCT 可获取的服务、PATENTSCOPE 数据库和 WIPO 网站上更多的信息来源。
- (c) 主管局官员的 PCT 培训（在表中标为“C”）。为实施 PCT 的主管局官员提供的援助应涵盖与接收局（无论是作为受理局、国际检索单位、国际初步审查单位还是指定局/选定局）相关的 PCT 部分。例如，对既是受理局又是指定局的主管局开展的援助应涉及在转交国际局之前以及进入国家阶段时的申请处理。在国家阶段处理方面，活动也是关于为国家阶段的申请审查进行能力建设。这一援助也为主管局向国际局提出具体的问题提供了机会。
- (d) 与信息通信技术相关的援助（在表中标为“D”）。与使用信息与通信技术基础设施的安装和技术援助相关的活动涵盖安装 PCT 的信息技术工具和服务并对工作人员进行培训。这包括 PCT 自动化文件索要系统（PADOS）、PCT 电子数据交换系统（PCT-EDI）、ePCT、用于以电子形式提交申请的 PCT-SAFE 系统和 PCT 受理局管理系统（PCT-ROAD）。这一援助不可或缺的组成部分应包括系统的演示和实际操作援助，以使用户能熟练应用这些工具并从中充分受益。
- (e) 针对考虑加入 PCT 的国家的援助（在表中标为“E”）。国际局为考虑加入 PCT 的国家以及新缔约国提供特别的援助。这包括为有兴趣成为 PCT 成员的国家提供信息，并为它们提供在加入前修改国内法的咨询服务。国际局还针对新缔约国开展加入后的培训计划。这涉及国际局派遣人员到该国提升意识，向法律界、研究机构和商业界解释 PCT 和专利制度，并为国家主管局提供援助，帮助其全面实施 PCT 并作为受理局开始运作。加入后计划的另一个组成部分是新缔约国的官员到位于日内瓦的 WIPO 总部接受实用的培训。
- (f) 对国际单位的援助（在表中标为“F”）。最后，国际局为各国提供运作国际检索和初步审查单位的技术援助。这包括访问考虑申请成为国际单位的主管局，解释指定国际单位的程序和要求，并指出在提交正式申请前可进一步开展技术工作的领域。继指定为国际单位之后，在开始运营前可为官员提供培训。

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2016-1	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 基础研讨会		马拉维 (MW)	马拉维 (MW)	主管局+高校/ 研究机构	38
2016-1	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班	非洲知识产权组织 (ARIPO)	安哥拉 (AO)	安哥拉 (AO)	主管局+用户	60
2016-1	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	面向大学的 PCT 研讨会		多米尼加共和国 (DO)	多米尼加共和国 (DO)	主管局+用户	36
2016-1	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCE	为最近加入 PCT 且具有 PCT 申请潜力的成员国举办的 PCT 讲习班		伊朗伊斯兰共和国 (IR)	伊朗伊斯兰共和国 (IR)	主管局+用户	320
2016-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCE	关于为加入 PCT 进行准备的咨询工作组		柬埔寨 (KH)	柬埔寨 (KH)	主管局	130
2016-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	工作分摊专利审查员讲习班培训		斯里兰卡 (LK)	斯里兰卡 (LK)	主管局	8
2016-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会	国际知识产权研究中心 (CEIPI)	罗马尼亚 (RO)	罗马尼亚 (RO)	主管局+用户	35
2016-2	经常预算	其他	BCD	为国家竞争和知识产权保护局 (INDECOPI) 举办的 ePCT 和 eSearchCopy 讲习班	国家竞争和知识产权保护局 (INDECOPI)	秘鲁 (PE)	秘鲁 (PE)	主管局	11
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	伊斯坦布尔发明博览会 PCT 讲习班		土耳其 (TR)	土耳其 (TR)	用户	30
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	面向审查员的培训讲习班	南非公司和知识产权委员会 (CIPC)	南非 (ZA)	南非 (ZA)	主管局	14
2016-3	经常预算	讲习班	BC	工作分摊专利审查员培训	南非公司和知识产权委员会 (CIPC) / 日本专利局 (JPO)	南非 (ZA)	南非 (ZA)	主管局	20
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	为主管局员工举办的 PCT 培训研讨会	南非公司和知识产权委员会 (CIPC)	南非 (ZA)	南非 (ZA)	主管局	17
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	关于中美洲和多米尼加共和国、圣萨尔瓦多、萨尔瓦多专利的次区域专家会	墨西哥工业产权局 (IMPI) / 西班牙专利商标局 (OEPM) / 欧洲专利局 (EPO)	哥斯达黎加 (CR) 多米尼加共和国 (DO) 萨尔瓦多 (SV) 危地马拉 (GT)	萨尔瓦多 (SV)	主管局+用户	25

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
						洪都拉斯 (HN) 尼加拉瓜 (NI) 巴拿马 (PA)			
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		危地马拉 (GT)	危地马拉 (GT)	主管局	85
2016-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	在美洲转让与商业化学院进行的 PCT 演示介绍, 拉巴斯, 南下加利福尼亚州, 墨西哥	美洲国家组织 (OAS)、农业公共知识产权资源 (PIPRA)	墨西哥 (MX)	墨西哥 (MX)	主管局+用户	47
2016-4	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 巡回讲习班	IPI、非洲知识产权组织 (ARIPO)	莫桑比克 (MZ)	莫桑比克 (MZ)	主管局+用户	56
2016-4	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		阿曼 (OM)	阿曼 (OM)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2016-4	日本信托基金	PCT 讲习班和研讨会	BC	日本信托基金下的专利审查质量管理地区讲习班		马来西亚 (MY)	马来西亚 (MY)	主管局	27
2016-4	经常预算	讲习班	C	工作分摊专利审查员培训		巴林 (BH)	巴林 (BH)	主管局	3
2016-4	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 次区域讲习班, 杜尚别, 塔吉克斯坦,		塔吉克斯坦 (TJ)	哈萨克斯坦 (KZ) 吉尔吉斯斯坦 (KG) 塔吉克斯坦 (TJ) 土库曼斯坦 (TM) 乌兹别克斯坦 (UZ)	主管局+用户	150
2016-4	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	斯科尔科沃专利培训班	WIPO 俄罗斯联邦办事处	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	用户	240
2016-4	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	ePCT 培训讲习班	工业产权注册局 (DIGERPI)	巴拿马 (PA)	巴拿马 (PA)	主管局+用户	4
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会	国际知识产权研究中心 (CEIPI)	土耳其 (TR)	土耳其 (TR)	用户	15
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 意识提升研讨会	GCC	沙特阿拉伯 (SA)	巴林 (BH) 科威特 (KW) 阿曼 (OM) 卡塔尔 (QA) 沙特阿拉伯 (SA) 阿拉伯联合酋长国	主管局+用户	32

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
							(AE)		
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 国家讲习班	古巴工业产权局 (OCPI)	古巴 (CU)	古巴 (CU)	主管局+用户	225
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	PCT 体系次区域培训活动——来自东盟国家的知识产权局员工	WIPO 新加坡办事处	新加坡 (SG)	柬埔寨 (KH) 老挝人民民主共和国 (LA) 印度尼西亚 (ID) 缅甸 (MM) 马来西亚 (MY) 菲律宾 (PH) 新加坡 (SG) 泰国 (TH) 越南 (VN)	主管局	9
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	与希腊工业产权组织 (OBI) 举办的 ePCT 讲习班	希腊工业产权组织 (OBI)	希腊 (GR)	希腊 (GR)	主管局	4
2016-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	在国家登记中心 (CNR) 举办的 PCT 活动	国家登记中心 (CNR)	萨尔瓦多 (SV)	萨尔瓦多 (SV)	主管局+用户	258
2016-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	考察访问 WIPO——PCT 讲习班		瑞士 (CH)	冈比亚 (GH) 南非 (ZA) 赞比亚 (ZM) 津巴布韦 (ZW)	主管局	8
2016-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	国际专利保护与 PCT 申请处理研讨会	罗蒙诺索夫莫斯科国立大学 (MSU)	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	用户	40
2016-6	经常预算	讲习班	C	工作分摊专利审查员培训		老挝人民民主共和国 (LA)	老挝人民民主共和国 (LA)	主管局	8
2016-6	经常预算	讲习班	E	在国家阶段工作分摊专利审查员培训		柬埔寨 (KH)	柬埔寨 (KH)	主管局	2
2016-7	经常预算	其他	C	工作分摊专利审查员培训	马来西亚知识产权局 (MyIPO)	马来西亚 (MY)	马来西亚 (MY)	主管局	66
2016-8	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		卢旺达 (RW)	卢旺达 (RW)	主管局+用户	23
2016-8	经常预算	讲习班和咨询工作组	C	工作分摊专利审查员培训; 工作量分析		泰国 (TH)	泰国 (TH)	主管局	32
2016-8	经常预算	讲习班	E	在国家阶段工作分摊专利审查员培训		不丹 (BT)	不丹 (BT)	主管局	4

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2016-9	经常预算	讲习班	C	工作分摊专利审查员培训		菲律宾 (PH)	菲律宾 (PH)	主管局	44
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 程序培训	厄瓜多尔知识产权局 (IEPI)	厄瓜多尔 (EC)	厄瓜多尔 (EC)	主管局+用户	70
2016-9	经常预算+西班牙信托基金	PCT 讲习班和研讨会	BC	拉丁美洲国家 PCT 地区研讨会 (该地区的所有 PCT 成员国)	古巴工业产权局 (OCPI) / 西班牙专利商标局 (OEPM)	古巴 (CU)	巴西 (BR) 智利 (CL) 哥斯达黎加 (CR) 古巴 (CU) 多米尼加共和国 (DO) 厄瓜多尔 (EC) 萨尔瓦多 (SV) 危地马拉 (GT) 洪都拉斯 (HN) 墨西哥 (MX) 尼加拉瓜 (NI) 巴拿马 (PA) 秘鲁 (PE)	主管局	30
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	为选定阿拉伯国家举办的次区域 PCT 讲习班		吉布提 (DJ)	科摩罗 (KM) 吉布提 (DJ) 毛里塔尼亚 (MR) 摩洛哥 (MA)	主管局+用户	70
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	CD	PCT 讲习班和培训		吉布提 (DJ)	吉布提 (DJ)	主管局	5
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会	Rospatent/WIPO 俄罗斯联邦办事处	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	用户	60
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会	Rospatent/WIPO 俄罗斯联邦办事处	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	用户	80
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 次区域讲习班		莱索托 (LS)	博茨瓦纳 (BW) 莱索托 (LS) 马拉维 (MW) 纳米比亚 (NA) 斯威士兰 (SZ)	主管局+用户	65
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	为知识产权局员工举办的国家 PCT 讲习班和 ePCT 培训		阿尔及利亚 (DZ)	阿尔及利亚 (DZ)	主管局+高校/ 研究机构+用户	120

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2016-9	日本信托基金	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 产品利用地区讲习班	日本专利局 (JPO)	日本 (JP)	哥斯达黎加 (CR) 印度尼西亚 (ID) 老挝人民共和国 (LA) 马来西亚 (MY) 墨西哥 (MX) 秘鲁 (PE) 菲律宾 (PH) 泰国 (TH) 越南 (VN)	主管局	19
2016-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会	国际知识产权研究中心 (CEIPI)	葡萄牙 (PT)	葡萄牙 (PT)	用户	20
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		哥斯达黎加 (CR)	哥斯达黎加 (CR)	主管局+用户	70
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会	COLCIENCIAS	哥伦比亚 (CO)	哥伦比亚 (CO)	主管局+用户	30
2016-10	经常预算	其他	E	PCT 技术援助		毛里求斯 (MU)	毛里求斯 (MU)	主管局	10
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	欧亚专利组织 (EAPO) 成员国培训活动	欧亚专利组织 (EAPO)	俄罗斯联邦 (RU)	亚美尼亚 (AM) 阿塞拜疆 (AZ) 白俄罗斯 (BY) 哈萨克斯坦 (KZ) 吉尔吉斯斯坦 (KG) 摩尔多瓦共和国 (MD) 俄罗斯联邦 (RU) 塔吉克斯坦 (TJ) 土库曼斯坦 (TM)	主管局+用户	20
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	斯科尔科沃专利培训班		俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	用户	500
2016-10	经常预算	讲习班	C	工作分摊专利审查员培训		越南 (VN)	越南 (VN)	主管局	25
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	E	为正在考虑加入 PCT 的国家举办的 PCT 推广活动		乌拉圭 (UY)	乌拉圭 (UY)	主管局+用户	90
2016-10	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	WIPO-美洲工业产权协会 (ASIPI) PCT 地区巡回研讨会	美洲工业产权协会 (ASIPI)	巴拿马 (PA) 巴拉圭 (PY) 乌拉圭 (UY)	巴拿马 (PA) 巴拉圭 (PY) 乌拉圭 (UY)	主管局+用户	70

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2016-11	经常预算	次区域讲习班	C	工作分摊专利审查员培训	海湾合作委员会 (GCC) 专利局	沙特阿拉伯 (SA)	巴林 (BH) 科威特 (KW) 阿曼 (OM) 卡塔尔 (QA) 沙特阿拉伯 (SA) 阿拉伯联合酋长国 (AE) 海湾合作委员会 (GCC) 专利局 (GC)	主管局	17
2016-11	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	斯洛文尼亚知识产权局 (SIPO) 协办的 PCT 次区域讲习班	斯洛文尼亚知识产权局 (SIPO)	斯洛文尼亚 (SI)	捷克共和国 (CZ) 克罗地亚 (HR) 波兰 (PL) 斯洛伐克 (SK) 斯洛文尼亚 (SI)	主管局+用户	35
2016-11	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	WIPO 服务与倡议研讨会	爱沙尼亚专利局	爱沙尼亚 (EE)	爱沙尼亚 (EE)	高校/研究机构+用户	50
2016-11	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	WIPO 服务与倡议研讨会	匈牙利知识产权局、维谢格拉德专利局	匈牙利 (HU)	匈牙利 (HU)	高校/研究机构+用户	65
2016-11	日本信托基金	PCT 国际检索单位/国际初审单位	C	日本信托基金下的 PCT 体系国家讲习班	印度工业政策促进局 (DIPP) / 日本专利局 (JPO)	印度 (IN)	印度 (IN)	主管局	60
2016-11	经常预算	讲习班	C	工作分摊磋商与专利审查员培训, 知识产权局总司, 印度尼西亚		印度尼西亚 (ID)	印度尼西亚 (ID)	主管局+用户	44
2016-11	经常预算	ePCT 讲习班和研讨会	D	ePCT 高级培训讲习班		沙特阿拉伯 (SA)	沙特阿拉伯 (SA)	主管局+用户	47
2016-11	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会	国际知识产权研究中心 (CEIPI)	波兰 (PL)	波兰 (PL)	用户	15
2016-12	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		阿根廷 (AR)	阿根廷 (AR)	用户	30
2016-12	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	在北京举办的 PCT 高级研讨会以及在北京和深圳开展的用户访问	中国国家知识产权局 (SIPO) / 中华全国专利代理人协会 (ACPAA)	中国 (CN)	中国 (CN)	用户	20

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2016-12	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 培训讲习班		安提瓜和巴布达 (AG)	安提瓜和巴布达 (AG) 巴哈马 (BS) 巴巴多斯 (BB) 伯利兹 (BZ) 格林纳达 (GD) 圭亚那 (GY) 海地 (HT) 牙买加 (JM) 圣基茨和尼维斯 (KN) 圣卢西亚 (LC) 圣文森特和格林纳丁斯 (VC) 苏里南 (SR) 特立尼达和多巴哥 (TT)	主管局	25

[后接附件二]

对 PCT 有直接影响的技术援助活动
(2017 年迄今实施的活动/2017 年剩余时间的工作计划)

本附件载有 2017 年迄今已实施和在 2017 年剩余时间内目前计划实施的对发展中国家利用 PCT 有直接影响的所有技术援助活动的全面清单，这些技术援助活动遵循上文附件一引言中详细说明的方法按照活动内容进行分类。

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2017-1	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	派驻专利局的专家工作组		泰国 (TH)	泰国 (TH)	主管局+	35
2017-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	非洲知识产权组织主办的 PCT 地区培训研讨会	非洲知识产权组织 (ARIPO)	津巴布韦 (ZW)	博茨瓦纳 (BW) 冈比亚 (GM) 加纳 (GH) 肯尼亚 (KE) 莱索托 (LS) 马拉维 (MW) 莫桑比克 (MZ) 纳米比亚 (NA) 尼日利亚 (NG) 卢旺达 (RW) 南非 (ZA) 斯威士兰 (SZ) 坦桑尼亚 (TZ) 乌干达 (UG) 赞比亚 (ZM)	主管局+用户	25
2017-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	WIPO 服务与倡议研讨会	巴西国家工业产权局 (INPI)、佩德罗·努涅斯研究所	葡萄牙 (PT)	葡萄牙 (PT)	高校/研究机构+用户	190
2017-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	斯洛伐克共和国工业产权局和捷克共和国工业产权局协办的关于利用 ePCT 提交申请的讲习班	维谢格拉德专利局	斯洛伐克 (SK) 捷克共和国 (CZ)	斯洛伐克 (SK) 捷克共和国 (CZ)	主管局+用户	60
2017-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCF	PCT 程序专利审查员培训	土耳其专利商标局	土耳其 (TR)	土耳其 (TR)	主管局	100
2017-2	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 和海牙体系 WIPO 国家研讨会暨主管局员工培训	DIPC	柬埔寨 (KH)	柬埔寨 (KH)	主管局+用户	80

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2017-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		莫桑比克 (MZ)	莫桑比克 (MZ)	主管局+用户	40
2017-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCE	为最近加入的成员国举办的 PCT 讲习班	ODPIC (DJ) DIPP (KW) MIT (JO)	吉布提 (DJ) 科威特 (KW) 约旦 (JO) 科威特 (KW)	吉布提 (DJ) 约旦 (JO) 科威特 (KW)	主管局	350
2017-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	为 PCT 受理局举办的质量认证和最佳实践会议 (第五届会议)	墨西哥知识产权局 (IMPI)	墨西哥 (MX)	巴西 (BR) 智利 (CL) 哥伦比亚 (CO) 古巴 (CU) 多米尼加共和国 (DO) 墨西哥 (MX) 秘鲁 (PE) 西班牙 (ES) "	主管局	10
2017-3	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	派驻巴林工业产权司的专家工作组		巴林 (BH)	巴林 (BH)	主管局	5
2017-4	经常预算	讲习班	C	PCT 国家阶段审查专利审查员培训		阿曼 (OM)	阿曼 (OM)	主管局	5
2017-4	经常预算	讲习班	B	PCT 国家阶段审查专利审查员培训		伊朗伊斯兰共和国 (IR)	伊朗伊斯兰共和国 (IR)	主管局	
2017-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	WIPO 服务与倡议研讨会	秘鲁国家竞争和知识产权保护局 (INDECOPI)	秘鲁 (PE)	秘鲁 (PE)	主管局+用户	
2017-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	E	PCT 咨询工作组	埃塞俄比亚知识产权局 (EIPO)	埃塞俄比亚 (ET)	埃塞俄比亚 (ET)	主管局+用户	
2017-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	远东专利培训班, 海参崴	WIPO 俄罗斯联邦办事处	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-5	经常预算	其他	BC	参加第六届工业产权国际大会和为拉丁美洲国家举办的专利审查培训课程		古巴 (CU)	古巴 (CU)	主管局+用户	
2017-5	经常预算	PCT 讲习班和研	BCD	为主管局举办的 EPCT 使用次区域研讨会		乌兹别克斯坦 (UZ)	乌兹别克斯坦 (UZ)	主管局+用户	

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
		讨会							
2017-5	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	欧亚专利局主办的 PCT 讲习班	欧亚专利局 (EAPO)	俄罗斯联邦 (RU)	亚美尼亚 (AM) 阿塞拜疆 (AZ) 白俄罗斯 (BY) 哈萨克斯坦 (KZ) 吉尔吉斯斯坦 (KG) 俄罗斯联邦 (RU) 塔吉克斯坦 (TJ) 土库曼斯坦 (TM)	主管局	
2017-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	考察访问 WIPO - PCT 讲习班		瑞士 (CH)	喀麦隆 (CM) 海地 (HT)		
2017-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会	Rospatent	俄罗斯联邦 (RU)	俄罗斯联邦 (RU)	主管局+用户	
2017-6	经常预算	专利审查员培训	BC	PCT 国家阶段审查专利审查员培训		蒙古 (MN)	蒙古 (MN)	主管局	
2017-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	D	为主管局举办的 ePCT 使用 PCT 讲习班		摩洛哥 (MA)	摩洛哥 (MA)	主管局	
2017-6	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会	智利国家工业产权局 (INAPI) / 欧洲专利局 (EPO)	智利 (CL)	智利 (CL)	主管局+用户	
2017-7	经常预算	讲习班	BC	PCT 国家阶段审查专利审查员培训		泰国 (TH)	泰国 (TH)	主管局	
2017-7	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会		马拉维 (MW)	马拉维 (MW)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-7	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	B	PCT 研讨会		冈比亚 (GM)	冈比亚 (GM)	主管局+高校/ 研究机构+用户	

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2017-7	经常预算+西班牙信托基金	PCT 讲习班和研讨会	BC	为拉丁美洲国家举办的 PCT 地区研讨会 (该地区的所有 PCT 成员国)	欧洲专利局 (EPO)	萨尔瓦多 (SV)	巴西 (BR) 智利 (CL) 哥伦比亚 (CO) 哥斯达黎加 (CR) 古巴 (CU) 多米尼加共和国 (DO) 厄瓜多尔 (EC) 萨尔瓦多 (SV) 危地马拉 (GT) 洪都拉斯 (HN) 墨西哥 (MX) 尼加拉瓜 (NI) 巴拿马 (PA) 秘鲁 (PE)	主管局	
2017-7	经常预算	讲习班	BC	PCT 国家阶段工作分摊地区讲习班		大韩民国 (KR)	柬埔寨 (KH) 老挝人民共和国 (LA) 印度尼西亚 (ID) 缅甸 (MM) 马来西亚 (MY) 菲律宾 (PH) 泰国 (TH) 越南 (VN)	主管局	
2017-9	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCD	为东盟国家举办的 PCT 体系次区域培训活动	WIPO 新加坡办事处	新加坡 (SG)	待定	主管局	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		坦桑尼亚联合共和国 (TZ)	坦桑尼亚联合共和国 (TZ)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		刚果 (CG)	刚果 (CG)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会	公司与知识产权委员会 (CIPC)	南非 (ZA)	南非 (ZA)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BD	PCT 国家研讨会		巴巴多斯 (BB)	巴巴多斯 (BB)	主管局+用户	

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 巡回研讨会		印度 (IN)	印度 (IN)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		泰国 (TH)	泰国 (TH)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		伊朗伊斯兰共和国 (IR)	伊朗伊斯兰共和国 (IR)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	E	PCT 地区研讨会		瓦努阿图 (VU)	斐济 (FJ) 基里巴斯 (KI) 萨摩亚 (WS) 所罗门群岛 (SB) 汤加 (TO) 瓦努阿图 (VU)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BF	PCT 讲习班		菲律宾 (PH)	菲律宾 (PH)	主管局	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		阿尔及利亚 (DZ)	阿尔及利亚 (DZ)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		科威特 (KW)	科威特 (KW)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 讲习班		吉布提 (DJ)	吉布提 (DJ)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 次区域讲习班		埃及 (EG)	待定	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 次区域讲习班		科摩罗 (KM)	待定	主管局+高校/ 研究机构+用户	

日期	经费来源	活动类型	内容	活动描述	协办单位	地点	参与者来源	参与者类型	参与者数量
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BCE	PCT 讲习班		约旦 (JO)	约旦 (JO)	主管局+高校/ 研究机构+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		巴西 (BR)	巴西 (BR)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		多米尼加共和国 (DO)	多米尼加共和国 (DO)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BC	PCT 研讨会		尼加拉瓜 (NI)	尼加拉瓜 (NI)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BE	PCT 讲习班和培训 (取决于是否加入 PCT)		阿根廷 (AR)	阿根廷 (AR)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BE	PCT 讲习班和培训 (取决于是否加入 PCT)		巴拉圭 (PY)	巴拉圭 (PY)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 讲习班和研讨会	BE	PCT 讲习班和培训 (取决于是否加入 PCT)		乌拉圭 (UY)	乌拉圭 (UY)	主管局+用户	
2017-待定	经常预算	PCT 国际检索单位/国际初审单位支持	BCF	考察访问北欧专利局	北欧专利局 (NPI)	待定	捷克共和国 (CZ) 匈牙利 (HU) 波兰 (PL) 斯洛伐克 (SK)	主管局	
2017-待定	经常预算	PCT 国际检索单位/国际初审单位支持	BCF	土耳其专利商标局对另一个国际检索单位/国际初审单位的考察访问		待定	土耳其 (TR)	主管局	

[后接附件三]

发展与知识产权委员会

第十七届会议

2016年4月11日至15日，日内瓦

主席总结附录一

1. WIPO秘书处将汇总提供技术援助方面现有的做法、工具和方法。

此外，WIPO 应向成员国提供一个经常性的论坛用于交流技术援助和能力建设方面的经验、工具和方法，特别是：

a. 在 CDIP 19 的会外组织一次为期一天的研讨会，而且

b. WIPO 应建立一个用于交流思想、做法和经验的网络论坛。网络论坛最好与 WIPO 以前建立的现有网络平台整合。

2. 在与技术援助、能力建设和发展导向的合作有关的问题方面，WIPO 秘书处应继续完善组织内的内部协调、与联合国各机构和方案及其他国际组织的协作，以及与各国和各地区知识产权局的合作。秘书处将为此提出新的提案，并向 CDIP 报告。

3. WIPO 秘书处应评估用于衡量各级技术援助活动的影响、效果和效率的现有工具和方法，并在这一过程中努力找出可能的改进领域。这一过程中掌握的信息应被用于发展未来的和后续跟进的技术援助活动，并用于解决不足。WIPO 应监测并评价 WIPO 技术援助活动的较长期成果，尤其是那些旨在提高受益机构能力的活动的成果。

4. 为提供优质的技术援助活动，WIPO 应考虑为 WIPO 委托进行的、用于技术援助的研究采用一种现成的、平衡的同行评议程序。

5. 请秘书处提交一份文件，其中载有 WIPO 在甄选技术援助顾问方面的现行做法。该文件用于信息目的。

6. 请秘书处定期更新、并在可能时升级技术援助专家和顾问的在线名录。

7. 请秘书处考虑并报告是否改进 WIPO 用于通报 WIPO 技术援助活动的网页。

[附件三和文件完]